



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

DISCURSO DEL MINISTRO PRINCIPAL ANTE LA CUARTA COMISIÓN DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS DE OCTUBRE DE 2024

Gibraltar, 7 de octubre de 2024

Señora Presidenta:

Todos los años oímos al representante español decir lo mismo.

Hablan de resoluciones de la Asamblea General, aprobadas hace más de medio siglo, que, **según ellos**, respaldan su reivindicación de soberanía sobre nuestra patria.

Así que hoy quiero, una vez más, dejar clara la postura del Gobierno y del pueblo de Gibraltar:

España cedió la soberanía sobre Gibraltar, a perpetuidad, en 1713.

Ninguna resolución de la Asamblea General puede cambiar este hecho.

Tampoco puede restringir nuestro derecho inalienable a la autodeterminación.

De hecho, hoy iré más lejos.

Le diré que las resoluciones de la Asamblea General en las que se basa España no tienen ningún valor jurídico.

No tienen valor legal.

No son declaratorias de ningún principio de Derecho internacional.

No hay nada en esas resoluciones que prevalezca sobre la resolución que realmente importa.

Se trata de la Resolución 1514 (XV) de la Asamblea General que, explícitamente, “declaró” la existencia del derecho de autodeterminación.

Este es precisamente el derecho que sustenta el histórico acuerdo alcanzado la semana pasada entre el Reino Unido y Mauricio, que completa la descolonización de éste.



COMUNICADO

Restablece su integridad territorial y permite el regreso al archipiélago de Chagos de sus habitantes exiliados.¹

ESA es la Resolución que debe preocuparles.

Y esa es una Resolución de fuerza legal en la que podemos confiar y confiamos.

Así pues, quienes representan al Reino de España en este foro no deberían perder el tiempo haciendo repetidas e inútiles referencias a Resoluciones que carecen de valor jurídico.

Sin duda, es vergonzoso para el actual Gobierno socialista y progresista de la España moderna el apoyarse en Resoluciones obtenidas aquí por quienes, **incluso ellos**, califican como el Gobierno fascista de la España de la década de 1960.

Recuerdo al Comité que en 1969 se votó la última resolución, cuando España era aún una dictadura y Gibraltar la única democracia representativa en la Península Ibérica.

Además de carecer de valor jurídico, esa resolución tenía un peso político limitado, incluso hace 50 años, porque casi la mitad de los miembros de la ONU de entonces votaron en contra, se abstuvieron o no votaron.

¹ 1[1] *En el Dictamen Consultivo sobre Chagos 2019, (Consecuencias jurídicas de la separación del archipiélago de Chagos de Mauricio en 1965, Dictamen Consultivo, Informes del T.P.I. De 2019, p. 95) [Chagos Advisory Opinion] de 2019, (Legal Consequences of the Separation of the Chagos Archipelago from Mauritius in 1965, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2019, p.95.)] el Tribunal Penal Internacional sostuvo que la Resolución 1514 (XV) de la Asamblea General demostraba la existencia del derecho a la libre determinación como norma consuetudinaria.*

Subrayó que la resolución fue adoptada por 89 votos a favor y 9 abstenciones y sin que ningún Estado impugnara la existencia del derecho de autodeterminación.

El Tribunal explicó que el lenguaje de la Resolución tenía carácter normativo, ya que establecía en términos generales la existencia del derecho y la obligación de los Estados de adoptar medidas para transferir competencias a las poblaciones de los territorios no autónomos.

El Tribunal fue más allá y describió la adopción de la Resolución 1514 (XV) de la Asamblea General como “un momento decisivo en la consolidación de la práctica de los Estados en materia de descolonización” y señaló que se basaba en actos jurídicos anteriores y que fue ratificada posteriormente.



COMUNICADO

Así pues, desde el punto de vista del Derecho **internacional** y de la política, confiar en esas resoluciones es erróneo e inútil.

Porque Gibraltar no puede descolonizarse legalmente mediante la adhesión a esas resoluciones rancias y sin valor jurídico y mucho menos integrarse en España.

De hecho, tal hecho no equivaldría a una descolonización, sino a la recolonización de Gibraltar por una potencia colonial diferente.

Así que, por favor, entiendan una cosa:

El único factor determinante de nuestro futuro será la expresión de la libre voluntad del Pueblo de Gibraltar, ejercida exclusivamente de conformidad con nuestro derecho de autodeterminación.

Porque ese es el único principio aplicable del derecho internacional que es relevante para la descolonización de Gibraltar.

El principio del consentimiento.

El principio de la elección democrática del pueblo de un Territorio No Autónomo que determina por sí mismo el futuro de dicho territorio: el principio fundamental de la AUTODETERMINACIÓN, que es la luz que guía a las Naciones Unidas en asuntos relacionados con la descolonización de los pueblos.

Señora Presidenta, hemos estado trabajando para hacer efectiva la voluntad del Pueblo de Gibraltar no sólo en las Naciones Unidas, sino también en las negociaciones, junto con el Reino Unido, con la Unión Europea para acordar una nueva relación con la UE.

El 96% de los gibraltareños votó a favor de permanecer en la UE en el referéndum de 2016.

Nosotros queremos una relación sólida, positiva y fluida con la UE que aporte soluciones pragmáticas a los problemas de fluidez en la frontera para nuestros ciudadanos.

El mes pasado asistí, junto con el Ministro de Asuntos Exteriores británico, David Lammy, a la tercera reunión en Bruselas con el Vicepresidente de la Comisión Europea, Maroš Šefčovič, así como con una delegación del Ministerio de Asuntos Exteriores español encabezada por el Ministro Albares.



COMUNICADO

Una reunión de políticos socialistas con la oportunidad de demostrar cómo podemos resolver los problemas de la gente, no agravarlos.

Estamos trabajando bien juntos para crear, tanto en Gibraltar como en la zona de España que nos rodea, conocida como el Campo de Gibraltar, una zona de “prosperidad compartida” que aporte beneficios económicos mutuos.

Pero lo que quizá sea aún más importante es que las soluciones que proponemos también ayudarán a resolver los problemas cotidianos que tienen los habitantes de Gibraltar y la región circundante cuando quieren ver a miembros de sus familias, practicar deporte o asistir a escuelas en una u otra jurisdicción.

Cuestiones que los políticos llevan décadas complicando.

Debemos evitar agravar y perpetuar esos fracasos.

Por supuesto, conseguirlo es un proceso complejo.

Pero es un objetivo que confiamos en poder resolver positivamente si seguimos centrados en dejar de lado la soberanía y nos concentramos en las soluciones prácticas.

Gibraltar desea que se acuerde un Tratado entre el Reino Unido y la UE lo antes posible.

Para lograrlo, hemos estado proponiendo soluciones equilibradas, imaginativas y neutrales desde el punto de vista de la soberanía para los elementos más difíciles de la negociación en todo momento.

Pero ahora corresponde a las autoridades españolas, como parte del equipo negociador de la UE, decidir si quieren aceptar estas soluciones imaginativas y equilibradas que nos ayudarán a todos a alcanzar los acuerdos definitivos que deseamos.

Nuestra oferta es justa y equilibrada.

Se ha diseñado pensando en el interés superior de todos los habitantes de Gibraltar y de la región.

Respetamos totalmente los sistemas y la seguridad del espacio Schengen y la integridad del Mercado Único.

Por lo tanto, la pelota está ahora en el tejado de España.



COMUNICADO

Porque cualquier solución debe respetar también la posición de mi pueblo sobre la soberanía, la jurisdicción y el control.

Y no debe socavar en modo alguno nuestro derecho de autodeterminación.

Sin embargo, respetar esos parámetros no significa que tengamos que renunciar a encontrar soluciones pragmáticas.

Somos conscientes de la complejidad de algunas cuestiones técnicas.

Pero seguimos trabajando para lograr un resultado positivo.

En un momento en que los conflictos causan estragos en el mundo, podemos demostrar que las personas serias, el trabajo duro y una diplomacia valiente pueden romper décadas de intransigencia y siglos de desconfianza.

Pero no se puede transigir en el compromiso de retirar a Gibraltar de la lista de Territorios No Autónomos de acuerdo con los deseos de los gibraltareños y sin otras consideraciones ajenas en juego.

Porque esa es la única doctrina que se aplica o importa. Ese es el único camino a seguir.

Esa es la única solución que aceptará el pueblo de Gibraltar.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



**HM Government
of Gibraltar**

**CHIEF MINISTER'S
ADDRESS TO THE
FOURTH COMMITTEE OF
THE
UNITED NATIONS
GENERAL ASSEMBLY
OCTOBER 2024**

Office of The Chief Minister

6, Convent Place

Gibraltar, GX11 1AA.

+350 200 70071

cm@gibraltar.gov.gi

Madam Chair,

Every year we hear the Spanish representative tell you the same thing.

They talk about resolutions of the General Assembly, adopted more than half a century ago, which **they say** support their sovereignty claim over our homeland.

So today, I want, once again, to be clear about the position of the Government and People of Gibraltar:

Spain ceded sovereignty over Gibraltar, in perpetuity, in 1713.

No resolution of the General Assembly can change that fact.

Nor can it curtail our inalienable right of self-determination.

In fact, there is no legal value in the General Assembly resolutions that Spain relies on.

They are legally worthless.

They are not declaratory of any principle of international law.

There is nothing in those resolutions that trumps the resolution that really matters.

That is General Assembly Resolution 1514 (XV) which explicitly "declared" the existence of the right of self-determination.

This is the very right that underpins the historic agreement reached last week between the United Kingdom and Mauritius, completing Mauritius' decolonisation.

It restores its territorial integrity and allows for the return to the Chagos Archipelago of its exiled inhabitants¹.

¹ *In the Chagos Advisory Opinion of 2019, (Legal Consequences of the Separation of the Chagos Archipelago from Mauritius in 1965, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2019, p.95.) the ICJ held that General Assembly Resolution 1514 (XV) was evidence of the existence of the right to self-determination*

THAT is the Resolution with which you must concern yourselves.

And that is a Resolution of legal force on which we can and do rely.

So, those representing the Kingdom of Spain in this forum should not waste time making repeated, futile references to Resolutions that are legally worthless.

It is undoubtedly embarrassing for the existing, socialist, progressive Government of modern Spain to have to rely on Resolutions obtained here by what **even they** describe as the fascist Government of 1960s Spain.

I remind the Committee that the last resolution voted on was in 1969, when Spain was still in dictatorship and Gibraltar was the only representative democracy on the Iberian Peninsula.

Apart from having no legal value, that resolution had limited political weight, even 50 years ago – because nearly half of the United Nations' membership at the time either voted against it, abstained, or did not vote.

So, in international law and politically, reliance on those resolutions is flawed and futile.

Because Gibraltar cannot legally be decolonised by adherence to those stale and legally worthless resolutions, let alone by integration into Spain.

In fact, such an action would not amount to decolonisation – it would result in the recolonisation of Gibraltar, but by a different colonial power!

So, please understand one thing:

as a customary norm. It emphasised that the resolution was adopted by 89 votes with 9 abstentions, and with no state contesting the existence of the right to self-determination. The Court explained that the language of the Resolution was of a normative character as it set out in general terms the existence of the right and the requirement on States to take steps to transfer powers to the populations of Non-Self-Governing Territories. The Court went further and described the adoption of General Assembly Resolution 1514 (XV) as "a defining moment in the consolidation of State practice on decolonization" and noted that it built on previous legal acts and was affirmed subsequently.

The only determining factor in our future will be the expression of the free will of the People of Gibraltar, exercised exclusively in accordance with our right of self-determination.

Because that is the only applicable principle of international law which is relevant to the decolonisation of Gibraltar.

The principle of consent.

The fundamental principle of SELF DETERMINATION, which is the guiding light of the United Nations in matters related to the decolonisation of peoples.

Madam Chair, we have been working to give effect to the will of the People of Gibraltar not only in the United Nations, but also in negotiations, alongside the United Kingdom, with the European Union to agree a new relationship with the EU.

96% of the people of Gibraltar voted to remain in the EU in the referendum of 2016.

We want a strong, positive and fluid relationship with the EU which provides pragmatic solutions to problems of frontier fluidity for our people.

Just last month I attended, alongside the British Foreign Secretary, the Rt Honourable David Lammy MP, the third meeting in Brussels with the Vice President of the European Commission, Maros Sefcovic, as well as a delegation from the Spanish Foreign Ministry led by Minister Albares.

Socialist politicians meeting with a chance to show how we can resolve people's problems, not exacerbate them.

We are working well together to create, both in Gibraltar and in the Spanish hinterland around us known as the Campo de Gibraltar, an area of 'shared prosperity' that delivers mutual economic benefit.

But perhaps even more importantly, the solutions we propose will also help resolve the day-to-day issues that people in Gibraltar and the

surrounding region have when trying to see members of their families, practice sports, or attend schools in one jurisdiction or another.

Issues that politicians have been making more complicated for decades.

We must avoid compounding and perpetuating those failures.

Of course, doing so successfully is a complex process.

But it is an objective that we are confident we can resolve positively if we remain focused on leaving sovereignty to one side whilst concentrating on practical solutions.

Gibraltar wishes to see a UK/EU Treaty agreed as soon as possible.

To achieve that, we have been proposing balanced, imaginative and sovereignty neutral solutions for the harder elements in the negotiation throughout.

But it is now a matter for the Spanish authorities, as part of the EU negotiating team, to decide whether they want to accept these imaginative and balanced solutions which will help us all to reach the final arrangements we are keen to deliver.

Our offer is fair and balanced.

It is designed with the best interest of all people in Gibraltar and the region in mind.

It is entirely respectful of the systems and security of the Schengen Area and the integrity of the Single Market.

The ball is, therefore, very much now in Spain's Court.

Because any solution must also respect my people's position on sovereignty, jurisdiction and control.

And it must not undermine our right of self-determination in any way.

Yet, respecting those parameters will not mean that we have to give up in trying to find pragmatic solutions.

We appreciate how complex some of the technical issues are.

But we continue to seek to deliver a positive outcome.

Whilst conflict rages in the world, we can show that serious people, hard work and brave diplomacy can break through decades of intransigence and centuries of mistrust.

But there can be no compromise on the commitment to remove Gibraltar from the list of Non-Self-Governing Territories in keeping with the wishes of the Gibraltarians and with no other extraneous considerations in play.

Because that is the only doctrine that applies or matters.

That is the only way forward.

That is the only solution that the people of Gibraltar will accept.

ENDS